

時光飛逝，2025年的中文課程在今天畫上了休止符。不過，休息並非結束，而是蓄積更多的精力，以待來年向前衝刺，突飛猛進。明年的開學日期是1月31日，祝福大家有個平安快樂的聖誕假期、新年假期和暑假。

本期校刊刊出了本校幼兒班與一年級班的同學們進行情境學習的活動照片，將課堂所學即時運用，反復練習，以增加學習的效果，以及使用中文的信心和勇氣。

編輯組的鍾克強同學繼續分享其個人旅行海外的印象，這次他報導了菲律賓之行的一些刻骨銘心的體驗，令讀者們也躍躍欲試。而楊庭志同學則介紹了近幾年風行的「黑色星期五」以及「雙十一日光棍節」購物狂潮的起源與商機熱絡的情形。

還有一則「趣味事情」，讓讀者們認識幾所大學名校運用科技，製作頗具創意的錄取通知書，新鮮有趣。

最後一頁版面是照例專為所有的同學設計的多元活動集錦，讓大家在漫長的假期中有些消遣和娛樂，同時又能增長知識。

西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (www.wschineseschool.org.au) 40 Broad Street, Cabramatta West 2166 Contact: 0487 229 711

第<九十一>期
2025年12月13日



2026年第1學期開學通知

第1學期將於1月31日開課。祝大家有個平安愉快的假期！

第三頁
西雪梨中文學校校刊

旅遊系列：菲律賓之旅

鍾克強

擁有7000多個海島的菲律賓是一個受歡迎旅遊的東南亞國家，以美麗景色、和善的民情以及特有的美食而聞名。從抵達菲律賓的第一餐開始，當地美食成了此行的一個主要亮點。

Sinangag（菲律賓炒大蒜飯）是我們每天最喜歡的主食，香脆可口的sisig（菲律賓鐵板豬臉）的確名副其實，而且甜品也令人無法抗拒，例如多彩的halo-halo（菲律賓刨冰）和所有用ube（紫山藥）做成的甜點。此外，早期的中國移民所引入並普及菲律賓的中式美食也不能錯過，例如siopao（饅包）、siomai（燒賣）以及pancit canton（中菲炒麵）。

我們逗留時間最多的是愛妮島El Nido，一個擁有和首都馬尼拉完全不一樣氣息的島嶼—寧靜、景觀以及夢幻般的美。在那裡以隔島躍進的方式走訪鄰近小島的感覺，就像走進一處處完美如畫的勝景，包括了壯觀的石灰岩峭壁、靜謐的潟湖以及清澈湛藍的海水，每一處都有其令人驚嘆的獨特呈現。無論淺浮、划皮艇，或只是在船上放鬆身心，那種體驗既寧靜又令人驚艷。

此行還遭遇了颶風，使得旅程出現了意想不到的轉折。前一天天氣還是晴朗溫暖，下一刻就驟變為傾盆大雨和疾風。雖然這令行程短暫停頓，不過也讓我們看見當地人如何從容應對，以適應這種橫來的天災。儘管行程被攪亂，卻反而變成旅途中非常有趣並且真實的插曲。

回到馬尼拉就很快切回城市生活，而且購物成為了旅程中愉快的一部分。購物廣場的碩大無朋與現代化，以及齊全的設施，非常適合逛街並蒐羅紀念品，或只是躲避悶熱的熱帶氣候。這是一種結束假期前最後幾天，令人輕鬆而便利的方式。

總體來說，這次的旅程融合了多樣的風味、美麗的景色、意外的天氣變化，以及活潑的城市氣息。在淡季旅遊菲律賓正是一個理想有趣的選擇，結合了異國風情、美食與自然之美，讓這趟假期既愉快又別有歸心。



第三頁
第<九十一>期

「黑五」和「雙十一」的購物狂潮

楊廷志

在西方社會，我們更容易受到一年一度的「黑色星期五」購物狂潮的影響，以及每年購物者為了搶購電視機或者遊戲機等昂貴的家電用品，而爭相排隊所造成的混亂。但是現在的「黑色星期五」購物熱潮更多是在上網進行，而個人親自去商店或商場購物的則相對地減少了。不僅如此，它也從最初的一天變成了合併長達週末的四天，因為緊接的星期一是所謂的「網絡星期一」。這相當於中國著名的「雙十一日」購物狂歡節。

「雙十一日」的活動是在1993年由南京大學學生所發起的，其構想是為單身人士慶祝自己版本的情人節。這源自於最初男性歡度「光棍節」的活動，逐漸演變為全民慶祝的節日。此後，這一概念迅速從大學校園傳播開來，很快就風靡了中國全境。

「雙十一日」定於每年的十一月十一日，因為該日子正好是四個「一」（即11/11）所組成的。它還有一個別名叫做「光棍節」，也就是「光棍的假期」的意思，因為單身人士就像一根光禿的棍子般，沒有女性的伴侶。同時，也有些人會在這一天吃四根油條，以象徵四個一的11月11日。



「雙十一日」在2009年有了進一步的變化，這一切都要歸功於零售巨頭阿里巴巴。這家中國最大的電商公司抓住了中國國慶黃金周的這段期間—從10月的第一周至12月的聖誕節，其中「雙十一日」購物節剛好佔據了提升銷售額的最佳時機。從那時起，它從最初的一天傳統活動發展到一周，現在甚至演變成長達一個月的促銷狂潮，其表現超過了「黑色星期五」和「網絡星期一」。

趣味事情

近年來，中國的大學所頒布的錄取通知書越來越有創意了。錄取通知書不只是讓學生有獲得錄取的榮譽感，同時也在突顯並提升名校的創意精神。比如吉林大學做為一所專注農科的大學，頒布了一張用蘑菇菌絲體做成的錄取通知書，學生發現它是可以吃的。另外，北京化工大學則設計了一張寬鬆的錄取通知書—能耐火、能防撕扯，甚至能切西瓜。怪不得，學生們在收到錄取通知書時，都迫不及待地打開。

著色：聖誕節



填 歌 詞

請用以下的歌詞填入歌詞裡： 阿叔 直接 觀手
放在 唱K 大展鴻圖 總是 銀龍魚

《大展鴻圖》攞佢SKAI ISYOURGOD

別墅裡面_____
水池裡面_____
我送____茶具
他研墨下筆____給我四個字
大展鴻圖大師____捉筆字
大展鴻圖搬來____辦公室
____關公都點頭（有料）
鴻運不能____當頭（因為）

成語猜一猜：

(一) 驚 怪	(二) 我 做
(三) 巫 眼	(四) 三 四

每字可少(如)每字至多(三)
每字至多(二) 每字至多(一)
：原否

編輯小組

鍾克強
楊彩雲
楊庭志